
Religion, laïcité, judaïsme, identité

This is the lecture given by the Italian philosopher and politician Gianni Vattimo (Torino, 4 January 1936) at the Babeş-Bolyai University. Starting from Nietzsche’s assertion: „there are no facts, but interpretations” the philosopher speaks about the temptation of the realism in the post-modernist age and about the necessity of hermeneutics, which is the most rational interpretation of postmodernism.

temptation of realism, reality, facts, interpretations, koinè, hermeneutics, ontology, nihilism, idealism, realism, science, history, Nietzsche
The Evolution of Confucianism and the Transition of Chinese Mainstream Ideology

Wang Yanzhang
Jia Wen

Each culture has its core values which influence and mold the historical development and social evolution of this culture. Chinese mainstream ideology centered by Confucianism has been shaped for a long time and directed the development and evolution of Chinese traditional society. Substantively, Confucianism and China’s social development influence each other because the former infiltrates into the latter while it is also enriched by the latter. Confucianism and Chinese society development are in a cause and effect relationship because the former has shaped the latter, while, it has also been reconstructed by the latter.

Confucianism; evolution; ideology; transition

La citation du Bernin dans les Mémoires de Charles et Claude Perrault

Nicolae Sera

The article presents the life and artistic activity of knight Bernini at the court of king Louis XIV. He was asked to redecorate the facade of the Louvre palace. This artistic French experience of one of the greatest artists of the Italian baroque was mentioned in several memoires of the XVII-th century. One of the sources used in this study belongs to Charles Perrault, because of the originality of his observations. The article analyses the way in which the historical truth is marked and the manner in which the memorialist alters this truth by contrasting Bernini’s observations with those belonging to the author.

quotation, architecture, art, baroque, memoires, discourse

Lingua e stile in Dino Buzzati

Diana Sopon

The article focuses on some language and style aspects of Buzzati’s literature. The simplicity of his style, the immediacy and the fluency of his language prove to be a deliberate choice, representing his “ars poetica”. The article refers to Buzzati’s linguistic experimentalism, highlighting some of the stylistic
innovations and some of the lexical and syntactic peculiarities of his works.

Buzzati, sperimentazione linguistica, stile, creatività linguistica, aspetto composito, semplicità

Seamus Heaney and the Irish Spirit

Zoica Ghian

Cet ouvrage se présente comme un parcours dans l’univers poétique de Seamus Heaney. Prix Nobel pour la littérature en 1995, Seamus Heaney est devenu un symbole de l’esprit irlandais. Ses volumes de vers mettent en lumière le destin du poète contemporain qui se trouve dans une société fortement divisée, entre la violence et la terreur, entre la religion et la politique, entre la liberté créatrice et les contraints de race.

innocence, douleur, violence, terreur, impatience, effroi, destin, mort, tragédie humaine

The age of the frontier and the creation of the American hero

Annamaria Stan

Cet article présente l’apparition des mythes et des héros américains, en commençant avec la conquête de l’ouest jusqu’à présent. Pour l’histoire américaine, la frontière représente une période extrêmement riche en symboles et significations. Elle définit la formation de l’identité américaine avec ses caractéristiques les plus importantes. L’article décrit une nouvelle nation à la recherche d’une identité et d’un soi sur une terre inconnue et pleine de mystères.

American character, cowboy, farmer, frontier, hero, myth, outlaw, Wild West

Cultural differences reconciled by business etiquette

Eugenia Irimiaș

This paper points out the importance of cross-cultural communication within the constraining framework of the cultural differences, which can be, in the long run, softened or dissipated by the skillful use of the methods/approaches the business etiquette prescribes.

communication, cultural differences, business relationships, business etiquette
La rilevanza del fattore interculturale nell’insegnamento della lingua straniera

Delia Morar

The present work presents some definitions and points of view on the phenomenon of interculturality and the importance of the intercultural factors in the process of learning a new language. Intercultural competence has become a key competence for the majority of people and not just a small elite and students should be very familiar with these terms and be prepared to live and work in an intercultural and globalized world.

interculturality, unity, diversity, acculturalisation, cultural shock, globalization

L’ellipse culturelle - un défi pour le milieu professionnel

Sergiu Zagan-Zelter

The aim of this paper is to show that the existence of the cultural ellipsis in the narrative discourse requires the recovery of the missing elements, the lack of this cognitive process meaning an incomplete interpretation of the text; this recovery must be done by the specialists in literature and linguistics, because the moral ellipsis, the ellipsis in translations and the genesis ellipsis, which are three types of narrative ellipsis in relation with the culture, can be efficiently studied in the professional field. We argue that sometimes a writer can say more implicitly than explicitly and that the interpret could understand more by the recovery of the missing elements on the grounds of the cultural context than by the analysis of the existing elements without taking into consideration the cultural elements.

ellipsis, culture, genesis, translation, professional, recovery, interpretation

The Myth of Television in Roberto Pazzi’s Work

Denisa Ionescu

Non si tratta, ovviamente, del mito nel senso classico ma del suo concetto moderno e, in particolare, del mito della televisione nell’ambito della società contemporanea. Ciò che Pazzi intende per televisione è strettamente collegato, da una parte, al potere, alla manipolazione ed al controllo, e dall'altra parte, al visivo, alla forte necessità ed allo stesso processo di guardare e di essere guardato. Per ciò che riguarda gli anziani, la televisione
rappresenta, secondo l’autore, il più bello esercizio che esiste per imparare a vivere la vecchiaia in quanto conscio preludio di quello che segue, della morte.

television, power, authority, control, manipulation